SOLO Di Pueblo

SOLO Di Pueblo

Afl. 1.25

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

DIASABRA 1 NOVEMBER 2025

“INFLUENZA NO TA DJIS UN SIMPEL GRIEP”

Maneho pa pashent inmobil na cama of den rolstoel ricibi vacuna di Influenza

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

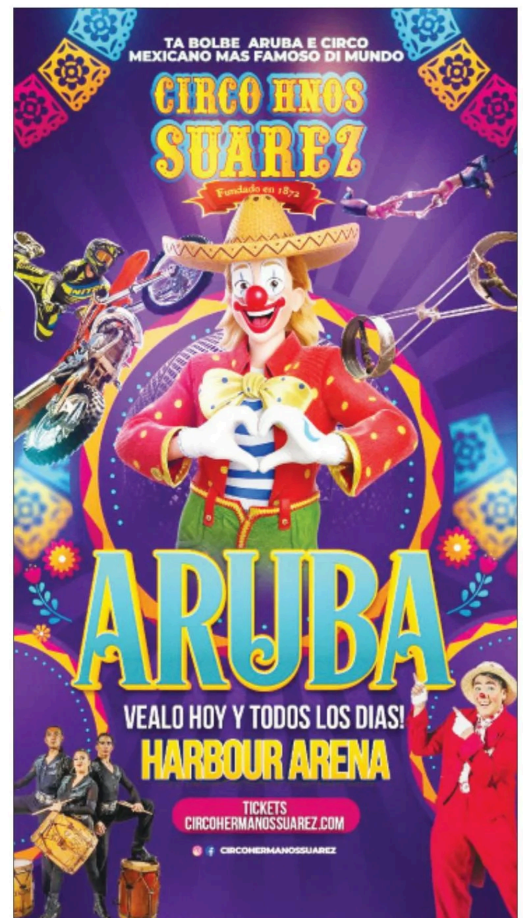
Otmar Oduber:
“AWOR KISAS TA COMPRONDE E WEGA DI SCHAAKMAT DI NO TIN UN MINISTER PLENIPOTENCIARIO!”



HUES A CASTIGA DOÑO DI BAR PA TRAFICACION DI DOS DAMA

“ARUBA TA RUMBO PA VII JUEGOS ESCOLARES 2025 NA MONTERIA, COLOMBIA”







LANSAMENTO FESTIVO DI PROYECTO DI SCOL "CHOICES MATTER, SO DO YOU"

Oranjestad, 4 november 2025 – Riba diamars 4 di november venidero lo lansa e proyecto di scol "Choices matter, so do you" na un forma festivo na Universidad di Aruba.

E programa inovativo aki a wordo desaroya riba iniciativa di Ministerio Publico, en cooperacion cu Universidad di Aruba y cu bureau Diversion, cu ta specialisa den desaroya programanan educativo tocante temanan cu ta toca comunidad.
Na Hulanda tin un programa parecido, diez aña caba, bao di e nomber "Wie grijpt in?"
E iniciativa "Choices matter, so do you" ta dirigi riba alumnonan di Ciclo Basico di varios scol secundario.
E ta duna nan un chens pa drenta den combersacion cu otro tocante cuestionnan actual, bao guia di peer educatornan di Universidad di Aruba y den cooperacion estrecho cu Ministerio Publico.

E lansamento lo tuma lugar diamars awor di 4 pa 6'or di atardi den aula di Universidad di Aruba.
E procurador-general lo hiba palabra na e ocasion y lo papia tocante e importancia cu e proyecto aki tin pa Ministerio Publico.
Usualmente e enfoke di Ministerio Publico ta riba e acercamiento penal, mientras cu den e proyecto aki e enfasis lo ta riba yega na e hobennan y riba prevencion pa medio di educacion y concientisacion.

Di banda di Universidad di Aruba, Ruth Bonnevalle, coordinador di proyecto y docente principal di Derecho Penal y Procesal Penal, lo elabora encuento e rol di studiantenan como peer educator den e proyecto "Choices matter, so do you".

A invita directornan y docenten di 13 scol secundario tambe riba diamars y lo introduci e peer educatornan y revela e logo y slogan.
Manager di proyecto Juliette van Romondt a bisa: "Cu Choices matter, so do you, nos ta duna hobennan un chens pa haci conoci cu estado di derecho, cu ley y cu e parti cu nan mes ta hunga den esaki, na un manera interactivo, tanto pa nan mes como pa comunidad".
El a sigui bisa: "Tur mayor y docente ta wak cu hobennan ta wordo influencia constantemente. Social media y presion di grupo ta hunga un rol grandi. Nos kier fortifica e resilencia, percura pa hobennan sigui pensa tocante escogencianan y consecuencianan, y keda participa den comunidad".
E programa lo start na november 2025 na scolnan secundario na Aruba y lo dura en todo caso e dos añanan escolar cu ta bin.
A organisa recientemente sesionnan di informacion cu scolnan pa percura cu e material di les ta cuadra cu e experiencia di alumnonan di Aruba.
E programa lo ta na Papiamento, Hulandes y Ingles.

Despues di e parti oficial lo sigui un recepcion y lo tin oportunidad pa invitadonan y prensa papia cu e manager di proyecto y docentenan di Universidad di Aruba, como tambe cu fiscal di Husticia señora Paesch.

DENZIL TROMP STUDIANTE DI MUSICA NA GOUDA, HULANDA TA CONTA DI SU EXPERIENCIA DEN EXTERIOR Y SU ESPECTATIVA CU E SCOL DI MUSICA CU TA BAY HABRI AWO DEN SEMELEERSTRAAT

E mes no ta bin di un famia di musico pero for di chikito a sinti un inclinacion grandi pa tur locual cu tin di haber cu musica. A tuma nota cu semper cu tin musica ta resona den cas, cu e ta pasa man cu loke sea (pen, palo of algo) y asina cuminsa bati riba mesa, sofa of cualkier material cu e por saca musica for di dje.

Di un mayor atento cu a reconoce e señalnan, a bin e decision di inscribi Denzil den les di muziek. "E mucha aki tin cu siña toca manera mester ta", ta locual e mama a indica.

Pa Denzil, e palabra disciplina ta hopi importante si kier logra cosnan grandi den bida. Esaki ta algo cu sigur mester tin si kier siña musica. E no ta facil, e ta hiba hopi esfuerso pero e ta gradicido na su mayornan cu semper a brinda nan sosten na su talento. Cu nan apoyo e caminda pa yega na musica no tabata asina leu.
Nos ta bendiciona di por tin un cultura 'rico' y accesibel na musica. Unda bo bay riba nos isla, nos tin esaki como regalo di shelo. Lamentablemente pa siña musica, ta diferente. Esaki no ta mesun facil pero cu musica ta biba den cada un di nos, ta sigur y talento ta sobra.
Denzil ta mira cu nos ta gosa di hopi talento y cu ta algo cu nos mester saca probecho di dje, haci algo hopi mas grandi y profesional cu ne pa asina hiba nos cultura/ nos isla dilanti.

Un di su metanan ta di mira/ habri un dia un scol di brassband na Hulanda mirando cu na e momento aki nan ta e uncio brassband Rubiano na Hulanda. Denzil ta kere hopi den su isla, nos historia y cultura, cu ta algo cu semper e lo purba di trece den cualkier presentacion cu e haya.
E ta mira den su propio seno familiar, caminda su ruman muhe y esposo Rubiano lantando yiunan naci na Hulanda cu mester di nan cultura. Mirando e diversidad cu ta existi na Hulanda, e Cultura di Aruba falta un empuhe cual ta un



di su metanan pa aporta na dje.
Diasabra awor 1 di November lo habri Porta pa Harmonia, lo tin diferente bendedo di productonan local, bar y cushina bon surti como tambe entretenimento di Aguinaldo Flor di Pasco, Gruponan Di Scol di Musica Rufo Wever, Caha di orgel y Grupo di baile

"ARUBA TA RUMBO PA VII JUEGOS ESCOLARES 2025 NA MONTERIA, COLOMBIA"



Un delegacion di atletanan escolar di Aruba ta prepara pa representa nos pais na VII Juegos Escolares 2025, cu lo tuma lugar na Montería, Colombia, di 2 te 6 di november 2025. Rodymar Geerman tin e labor grandi Jefe di mision pa IBiSA durante e weganan aki.

E grupo di atletanan lo sali pa Colombia dia 1 di november, pa forma parti di e evento deportivo internacional cu ta reuni studiante-atletanan di diferente paisnan di region.

Aruba lo tin representacion den Ajedrez, Atletismo, Landamento y Basketball 3x3, mustrando asina e talento y esfuerzo di nos jovennan deportista.

Aruba lo ta compitiendo den ajedrez, natacion y atletismo dianan 2, 3, 4 y 5 di november, mientras cu basketball 3x3 lo ta compitieno dianan 5, 6 y 7 di november y para atletismo lo ta compitiendo dia 5, 6, 7 y 8.

IBiSA, ta desea tur clase exito durante e durante e competencia escolar.

GOBIERNO LO OTORGA MINISTERIËLE BESCHIKKING PA ORGANISA CARNAVAL 72

Awe 31 di october 2025, Gabinete AVP-Futuro a dicidi cu lo otorga un ministeriële beschikking (MB) na Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) pa dirigi Aruba su Carnaval 72. Minister-president mr. Mike Eman como minister encarga cu e cartera di Cultura ta boga pa tin tur asunto regla y pa accentua e importancia di Aruba su Carnaval, unda



e pueblo di Aruba ta uni pa un solo meta y celebra hunto den union.

Den cuadro di esaki a palabra cu tur instancia lo duna nan cooperacion pa Carnaval 72 por bira mas cu un exito den e corto tempo nos dilanti. Departamento di Cultura (DCA) lo duna su aporte y sosten financiero pa asina garantisa cu Aruba su Carnaval ta haya e sosten necesario den e parti aki tambe.

Awe pueblo por cuminsa prepara pa asina cuminsa celebra e prome salida cu lo ta dia 11 di november 2025 pa 11:11:11am.

Pabien na tur y exito den e dianan nos dilanti, hunto nos ta logra!





Noticia di Corte

HUES A CASTIGA DOÑO DI BAR PA TRAFICACION DI DOS DAMA

ORANJESTAD – Awe mainta, Hues di Corte den Promer Instancia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber Haitiano C.E. (51) biba na Aruba.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Hues no a sigui Fiscal den su exigencia di 4 aña di prison y 10 mil florin di boet. Hues a baha e castigo te na 10 luna di prison y 5 mil florin di boet.

SENTENCIA

Hues den su sentencia a mustra cu un dama cu a traha prostitucion, a haci denuncia contra C.E. Despues di investigacion door di e instancia concerni, tres otro dama a haci denuncia di traficacion di hende contra C.E. Hues a bisa cu segun abogado mr. D.Croes, voluntariamente e damanan a bin Aruba y no tabatin obligacion pa nan traha.

NO TIN PRUEBA

Hues a mustra cu e acusacion contra C.E. ta cu entre 1 Juli 2024 y 24 Februari 2025, C.E. a trafica dos dama y obliga nan pa traha. E dama di Santo Domingo T.(31) a declara na Polis, cu el a traha den prostitucion y for di un amiga Colombiana el a tende cu e por bin Aruba. El a yama C.E. pa bin. C.E. a manda un acuerdo pa T. y T. a firma. El a bin Aruba y a haya un camber na un bar na San Nicolas. E dama Colombiano F. (34), a declara na Polis cu el a traha na varios pais den Caribe y hasta Aruba den prostitucion. El a bin Aruba atrobe y traha serca C.E.

Hues ta haya cu no tin prueba cu C.E. a forza nan y pesey ta declara C.E. liber di e acusacion di lo a forza nan traha.

DAMANAN TRAHA ILEGAL

Pa loke ta e acusacion di traficacion di hende, Hues ta haya cu C.E. a laga e dama F. sigui traha siendo cu su tempo a pasa. Hues a mustra cu e dama C., a bin Aruba como turista y segun ley e no por a traha. Sinembargo el a traha den bar y tabata haci e lugar limpi. A cambio di su trabao, e tabata haya estadia.

Hues ta haya cu C.E. tabata sa cu e traficacion di hende ta ilegal y tabata gana placa riba nan cabez. Hues ta haya C.E. culpabel di traficacion di 2 dama.

BAHA CASTIGO

Hues a bisa cu Fiscal a exigi 4 aña di prison di cual 6 luna ta condicional pa C.E. Hues a bisa cu door cu el a declara C.E. liber di a forza e damanan traha, e demanda di un dama di 16 mil florin ta keda declara no admisibel.

Pa e traficacion di 2 dama, Hues a condena C.E. na 10 luna di prison di cual 4 luna ta condicional. Hues tambe a condena C.E. na paga un boet di 5 mil florin y si e no paga esaki, e lo mester bay 10 dia sera den prison.

Clasificados
CLASSIFIEDS
SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500
SOLO Di Pueblo

TA BOLBE ARUBA E CIRCO MEXICANO MAS FAMOSO DI MUNDO
CIRCO HNOS SUAREZ
Fundado en 1872
ARUBA
HARBOUR ARENA
DESDE 3 DI OCTOBER
CIRCOHERMANOSSUAREZ

"INFLUENZA NO TA DJIS UN SIMPEL GRIEP"

Maneho pa pashent inmobil na cama of den rolstoel ricibi vacuna di Influenza

ARUBA- 30.10.2025. Pa evita cu e grupo di ciudadanonan inmobil riba cama na cas y tambe esnan inmobiel den rolstoel desaroya complicacion of fayece debi na infeccion cu e virus di Influenza. DVG ta ofrece e servicio di vacunacion anual di Influenzana te na auto of te na cas pa e grupo di pashentnan aki.

Tur persona inmobil na cama (bedlegerig) cuminsando for di 6 luna, ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza completamente gratis. Tur locual ta nesesario ta prueba di nan AZV. Famia cu ta desea pa nan familiar cu ta inmobil riba cama na cas ricibi e vacuna anual di Influenza por tuma contacto cu Seccion di Malesanan Infeccioso di DVG na telefoon 522400 pa registra pa e servicio. DVG lo tin un team di enfermeronan cu lo pasa na cas segun cita pa brinda e servicio di vacunacion.

Pa pashentnan cu limitacion mobil por ehempel den rolstoel, DVG tin e servicio di vacuna den auto. Si e persona ta riba 60 aña tur locual ta nesesario ta su carnet di AZV, si e persona no tin 60 aña ainda e lo mester presenta cu un recept di dokter y su carnet di AZV. E persona por yega na seccion di Malesanan Infeccioso situa na Avicenastraat#1 (patras di edificio di DVG) entre dialuna cu diabierna for di 1.30-4.00 pm. Na su yegada su familiar of dunador di cuido mester baha pa haci e parti administrativo y un enfermero di e seccion lo sali pafo pa brinda e servicio di vacunacion den auto.

E adulto mayor cu ta biba den casnan di cuido lo wordo vacuna na e cas di cuido unda e ta biba, si familiar pidi pa esaki.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

INFLUENZA
NO TA DJIS UN SIMPEL GRIEP
PROTEHA
bo mes...
Si bo ta inmobil riba cama na cas of ta inmobil den rolstoel.
BO TA NA RISICO?
Consulta cu dokter di cas si e vacuna di Influenza ta consehabel pa bo!

SEGUNDA TANDA: PAGA Y BUSCA BO SHIRT NA BOTICA EAGLE PA E DIABETES RUN & WALK 2025

Botica Eagle ta recibiendo comunidad di Aruba pa un di dos biaha diabierna, 31 di october entre 5pm y 8pm pa asina busca shirt y BIB pa e di 8 edicion di Diabetes Run & Walk 2025.

Den colaboracion cu CMB N.V., Punta Brabo Diagnostics y Subway, Botica di Servicio ta organiza e di 8 edicion di Diabetes Run & Walk lo tuma lugar riba diadomingo, 16 di november 2025 cu e meta di recauda fondo y tambe trece consientisacion pa diabetes. E fondo lo bai na Jump18 pa e di tres aña ehecutivo pa asina nan por continua cu nan cohort unda nan ta enfoca riba un miho estilo di bida pa muchanan cu obesidad y na riesgo di diabetes. Dr. Busari, hunto cu su team, ta guia e esfuerzo aki pa medio di workshops y otro iniciativanan practico pa trece un cambio positivo y na largo plazo pa e muchanan y nan famia.

E evento aki ta educa personanan pa con maneha nan diabetes di miho forma y tambe pa asina motiva e comunidad na Aruba pa adapta na un estilo di bida mas saludabel. Diabetes ta sigui ta un problema serio riba nos pais, di cual e porcentahe di personan cu diabetes ta casi dobel e porcentahe di e populacion mundial.
Ainda por registra riba diabetesrunaruba.com y haci bo pago diabierna awo na Botica Eagle y pasa busca bo shirt. Tambe por haci bo pago online of na un di nos Medlab locations y Urgent Care Noord disponibel (check e website pa esaki) pa asina sigura bo lugar den e careda.

Forma parti di e evento aki dia 16 di november, 2025 y laga nos tur bin hunto pa un miho estilo di bida!

ROUND TWO!
@DIABETESRUNARUBA
BIB & SHIRT PICKUP AND PAYMENT AT BOTICA EAGLE
FRIDAY OCTOBER 31 5PM - 8PM
REGISTER AT DIABETESRUNARUBA.COM
YOU CAN ALSO VISIT MEDLAB NOORD, MEDLAB ORANJESTAD, MEDLAB IMSAN OR URGENT CARE NOORD. CHECK OUT DIABETESRUNARUBA.COM FOR LOCATION AND OPENING HOURS
Botica di Servicio CMB Punta Brabo Diagnostics SUBWAY JUMP18

ATHLETES' FORUM A OFRECE UN OPORTUNIDAD UNICO PA ATLETANAN POR COMPARTI NAN PENSAMENTO

Atleta di bowling Byron Lesire ta comparti su experiencia na e Foro di atleta



Un hoben sigur bon conoci den comunidad pa su trabou cu Fundacion Autismo Aruba, atleta di bowling Byron Lesire a participa na e "Athletes' Forum" di Arubas' Athlete Commission (AAC). Den e entrevista aki cu Presidente di AAC Monica Pimentel, Byron ta comparti kico e la siña durante e forum aki cu e sigur lo usa den su propio bida y ta comparti su pensamento sobre un proprio comision di atleta pa cada federacion. #TEAMARU





M.J.C TROMP
NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

Op **dinsdag 11 november 2025** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 6 juli 2031 op een perceel domeingrond, groot 399 m2, gelegen te Rooi Master in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie K nummer 20**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Rooi Master 18-B**";
  Inzetprijs: Afl. 240.000, ==;

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vierhonderd en vier vierkante meter (± 404 m2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Papaya in Aruba, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door Caribbean Surveying & Civil Solutions N.V. nummer 48-2004 op 11 juni 2004 (index:D5537), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3577, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Papaya 20-T**";
  Inzetprijs: Afl. 228.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Whatsapp: (297) 6997245
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Visit: Arubanotary.com

NT

OTMAR ODUBER: "AWOR KISAS TA COMPRONDE E WEGA DI SCHAAKMAT DI NO TIN UN MINISTER PLENIPOTENCIARIO!"



Den un entrevista na Enfoke diamars merdia, Otmar Oduber, ex parlamentario di PPA y actual consehero di fraccion di PPA, a indica Den su ponencia fuerte den e reunion públiko riba Rijkswet HOFA, lider di Partido Patriotico Arubano (PPA) Otmar Oduber a pone e situacion clarísimo: "E discusion di HOFA, mi no kier bay den ken a firma of no, mi kier papia di un proceso cu ta falta di respeto pa Parlamento y pa pueblo di Aruba."



Oduber a recorda cu e reunion cu PPA a pidi desde 30 di januari finalmente a tuma lugar awe, despues di shete di silencio, un señal cla cu ta falta di democracia y transparencia den nos sistema Parlamentario

Un mocion cu ta traiciona e pueblo

Durante e reunion di diamars, tanto fraccion di AVP y FUTURO a entrega un mocion caminda nan ta reconoce e Bestuurlijk Akkoord cu a wordo firma na 2024 pa ex-prome minister Evelyn Wever-Croes. "Lesa bon loke ta den e mocion: nan ta vocifera cu Parlamento di Aruba ta di acuerdo cu e mesun acuerdo cu Hulanda y ta reconoce oficialmente un firma, cu a tuma lugar sin consenso nacional," Oduber a enfatisa. Segun Oduber, esaki ta un acto di contradiccion y rendicion politica, paso e mesun partidonan cu semper a bisa cu Aruba no por sali for di HOFA door di e carta di 2024, awor nan mes ta ratifica cu Parlamento ta di acuerdo cu esaki.

"Esey no tin pia ni cabes. E ta pura politica y un traicion di pueblo," Oduber a agrega.

Un proceso sin decision di Gobierno, sin respet pa Parlamento

Otmar a referi na un documento crucial: e instruccion di Hulanda cu a sali for di Secretario di Estado y cu, segun e data oficial, a yega na un acuerdo cu Gobierno di Aruba riba 13 di augustus 2025, trata den Rijksministerraad di 29 di augustus.

"Con por ta, cu un miembro di Parlamento mes, incluso esunnan cu ta sostene gobierno, ta acepta cu no tabatin un decision di Conseho di Minister di Aruba prome cu manda e acuerdo aki?" Oduber a puntra con firmeza.

"Ken ta e minister cu a manda esaki sin aprobacion di Conseho di Minister? Bo no por pone nada riba agenda di Ministerraad sin decision formal." Oduber a subraya cu e proceso aki ta ilegitimo y desorganisa, caminda Tweede Kamer na Hulanda a wordo informa, pero Parlamento di Aruba, e representante legitimo di pueblo di Aruba, no a haya niun documento oficial.

HOFA: Un ley cu ta tuma mas cu loke ta duna

Segun Oduber, HOFA no ta un ofrecemento di ayuda, sino un instrumento pa controla Aruba.

"Bo ta papia di 24 miyon florin pa aña, pero bo ta entrega bo autonomia constitucional. Esaki ta un transaccion cu ningun pueblo orguyoso por acepta."

El a enfatisa cu si Aruba kier financia un fondo pa enseñansa of otro proyecto, segun e ley aki mester bay pidi permiso na Hulanda. "Esaki ta elimina independencia financiero di Aruba. Y esey no ta progreso, esey ta retraso."

Un yamada Final: Uni forsa y para firme pa Aruba

Otmar Oduber a gradici e 16 gremionan sindical y comercial cu a firma pa para pa un solo vision: Aruba. No tin tempo pa perde y segun Oduber a enfatisa, tin dos caminda so pa Aruba:

1. Manda un mocion cla den Parlamento cu Aruba no ta di acuerdo cu HOFA y busca un mayoria pa sostene e posicion nacional.
2. Uza e via legal di articulo 15 y 16 di Statuto di Reino, via un nota oficial di nos Minister Plenipotenciario, pa pone Aruba su obheccion formal den Tweede Kamer y Conseho di Reino.

Sinembargo Oduber a adverti, cu sin un Minister Plenipotenciario activo, Aruba ta wordo pone den un posicion di "schaakmat", sin bos ni voto real den Reino. "Ta ora pa nos tuma control di nos destino mes. E autonomia di Aruba no ta un fabor, ta un derecho cu nos antepasadonan a gana cu lucha y sacrificio. PPA lo sigui para firme pa Aruba, pa su pueblo, y pa su dignidad. "Nos no ta bay entrega Aruba pa miedo ni pa promesa politico. Ta ora di para firme y uni forsa nacional pa defende nos autonomia, nos constitucion y nos futuro." – Otmar Oduber, lider di PPA a expresa.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

AVB FIFA TALENT ACADEMY TA SIGUI FORTALECE DESAROYO DI FUTBOL FEMENINO CU SEGUNDO TALENT IDENTIFICATION DAY (TALENT ID)







Oranjestad, Aruba — 30 di october — Durante e fin di siman cu a pasa, AVB FIFA Talent Academy a tuma un otro paso importante den e desaroyo di futbol femenino na Aruba.

E academia a organisa su segundo Talent ID Day, un dia dedica pa identifica y duna chens na mucha muhenan pa demostra nan talento y amor pa e deporte. Durante e evento, e grupo di scouts y coaches di AVB a wordo reforsa cu e presencia di Christina Oshodi, FIFA Talent Coach for di Inglatera, cu lo ta na Aruba pa tres siman pa apoya y guia e programa di desaroyo pa futbol femenino.

Cu e experiencia di Coach Oshodi y e sosten di FIFA, AVB tin e confiansa cu por sigui subi e nivel di futbol femenino riba nos isla.

Despues di dos sesion di Talent ID, Aruba su ekipo U12 di Damas lo cuminsa entrenamento inmediatamente.

E proyecto aki ta un parti di e esfuerso continuo di AVB pa empodera, inspira y crece un generacion nobo di futbolistanan femenino na Aruba.

Pa mas informacion tocante AVB su programanan di desaroyo y actividadnan binidero por tuma contacto cu AVB na info@avbaruba.com of por yama na +297 5877357

ALANI D'AGUIAR TA REPRESENTÁ ARUBA NA ORLANDO FASHION KIDS 2025







The Chaz Modeling & Talent School ta orguyosamente anuncia cu e modelo hóben Alani D'Aguiar a ser selectá pa representá Aruba den Orlando Fashion Kids 2025, un di e evento di moda mas importante pa mucha y adolescente na nivel mundial.

E evento ta tuma lugar cada aña na Orlando, Florida, y ta trese modelonan y diseñadornan hóbennan for di tur parti di mundo. Orlando Fashion Kids (OFK) ta duna e participantenan differente workshop di entre otro photoshooting, make-up, public speaking, y un experiencia profesional riba catwalk y e oportunidad pa sigui desaroyá nan confiansa, creatividad y exprecion personal.

Tur aña, The Chaz Modeling & Talent School ta selectá entre su alumnanan mas prominente pa representá Aruba den e evento internacional aki. A traves di un programa moderno, Chaz Models ta yena su modelonan cu confiansa propio, elegansia riba pasarela y abilidatnan profesional cu ta sirbi pa bida tambe.

Nos ta hopi orguyoso di Alani y e experiencia aki lo yuda Alani crese no solamente manera modelo, pero tambe manera un hoben cu confiansa y determinashon."

Cu Alani ta participá den Orlando Fashion Kids 2025, Chaz Models ta continua duna e hubentud Arubiano oportunidad pa bria internacionalmente, representando orguyo y talento di nos isla.

Por volg Alani y OFK2025 riba facebook y instagram, na unda cu e proximo diasabra lo ta e dia di e desfile di moda.

A.T.A. TA REFORSA LASO COMERCIAL CU SOCIONAN CLAVE NA HULANDA DIVERSIFICACION TA IMPORTANTE: KLM & TUI TRECIENDO MAS BISHITANTE





Como parti di e reunionnan strategico di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) na Europa, e delegacion di gerencia a tene reunion importante cu partnernan clave den industria, incluyendo socionan den aviacion na Hulanda, cu e meta pa fortifica colaboracion y explora oportunidadnan pa ricibi mas bishitante di Europa. Strategia di crecemento pa cu turismo pa 2026 ta keda uno di moderacion (+2%), pero dentro di esaki ta desea di logra un crecemento for di Europa di 6%.

E delegacion a consisti di representantenan clave di entre otro, Ronella Croes CEO di A.T.A., Sanju Luidens CMO di A.T.A., Area Director Europe Tirso Tromp, y Sales & Marketing Manager Europe Carl Quant di A.T.A. Nan a reuni cu entre otro KLM pa discuti e rol crucial di e mercado Europeo den e strategia di diversificacion di turismo. KLM a confirma cu pa e temporada di invierno venidero, lo tin dos vuelo adicional pa Aruba, cuminsando fin di november te cu fin di maart 2026. Actualmente Aruba ta logra un productividad positivo riba e vuelonan comparti cu Boneiro, cu un promedio di 59% di ocupacion di stoel. KLM tambe a indica cu nan lo mantene e schedule di vuelo diario pa Aruba y Boneiro desde april 2026, y cu e intencion ta pa na 2027 introduci e Boeing 787 (Dreamliner) riba e ruta Amsterdam–Aruba.

Ademas, A.T.A. a tene reunion cu TUI, e partner mas importante pa Aruba den benta di pakete di viahe y accomodacion pa Hulanda y Belgica. TUI ta opera dos vuelo pa siman pa Aruba den combinacion cu Curaçao y a reporta un crecemento considerabel pa e lunanan di invierno. Aruba ta logra un ocupacion di stoel entre 60 y 70%, indicando un rendimento sumamente positivo. E aña aki ta marca 20 aña di conectividad directo entre TUI y Aruba, cu celebracion den forma di activacion special manera un “Aruba Day” na un agencia di biahe grandi di TUI na Utrecht. Tambe, como parti di e celebracion a dedica contenido special na Aruba den e in-flight magazine di TUI.

E compromiso di TUI ta surpasa solamente vuelo y pakete. TUI ta opera un agencia di biahe na Aruba, y ta brinda sosten pa proyecto di sostenibilidad na manera cu Aruba Conservation Foundation y ScubbleBubbles. A.T.A. ta aplaudi e apoyo continuo di TUI y e relacion laboral excelente. E dos organisacionnan lo sigui cu nan joint marketing campaign pa 2026 y lo investiga posibilidad pa añadi evento extra pa atrae segmento nobo den e mercado Hulandes.

E reunionnan a reforsa e laso di confiansa y colaboracion entre A.T.A. y su partnernan Europeo, continuando e realisacion di e strategia di diversificacion.

PARTIDO RAIZ:

SOLAMENTE 35% DI HOGARNAN TA YEGA NA E NIVEL MINIMO DI UN BIDA DIGNO





ORANJESTAD, ARUBA - 31 OKTOBER 2025 - Partido RAIZ a tene su di cinco sesion di Academia di Bon Gobernacion 2025 (ABG) riba e tema 'Social & Economic Impact', dirigi pa economista sr. Herry Koolman, un profesional cu tin mas cu 30 aña di experencia y a cuminsa su carera na Banco Central di Aruba na 1991.

Durante e anochi, Sr. Koolman a splica e diferencia esencial entre producto interno bruto (PIB=GDP) nominal y PIB per capita, destacando cu crecemento real mester refleha den bida di pueblo y no solamente den cifra macro-economico. E la presenta tambe e paradox di crecemento obligatorio, referiendo na presion global pa crece constantemente mescos ora cu limitacion demografico y recurso natural ta pidi un modelo di crecemento mas sostenibel cu enfoke riba calidad y productividad.

Sr. Koolman a trata e banda fuerte y suave di politica fiscal, e banda fuerte ta tocante impuesto, gasto publico y direccion di inversion, y e banda suave ta relaciona riba comunicacion cla, confiansa y aceptacion publico. E la enfatisa cu economia ta basa riba realidad economico fuerte, y cu liderazgo responsabel mester mira esaki den cara cu transparencia y planificacion.

Un punto cu a haya atencion tabata e situacion serio di vivienda na Aruba. Segun Sr. Koolman, aproximadamente 60% di pueblo no por cumpra of yega na un cas actualmente, un reto cu ta crea presion social y financiero pa largo plaso. Tambe e la referi na e desafio di "bestaansminimum", indicando cu Aruba mester mantene un nivel minimo di capasidad economico y demografico pa sostene su economia y servicio nan publico a largo plaso.

Ademas, Sr. Koolman a indica cu Aruba ta den un fase economico structural, caminda tendencia di largo plaso tin mas peso cu circulo corto. Segun e analisis aki, si no tin diversificacion y reforma proactivo, Aruba por enfrenta un caida economico rond 2027–2028, un yamada pa accion, innovacion y gobernacion proactivo for di awor.

E sesion a duna nacemento na dialogo profundo y refleho critico tocante futuro di Aruba, y a enfatisa mas cu nunca con educacion civico, integridad y decision basa riba dato ta esencial pa un pais fuerte y stabiel.

E siguiente session di ABG 2025 lo tuma lugar diahuebs 6 di november na Botica Oduber Building den Caya Betico Croes riba e tema "Good Corporate Governance", cu invitado special Sr. Jossy Lacle. Partido RAIZ ta invita pueblo di Aruba pa join nos pa un otro session educativo, cu ta prepara lider y ciudadano pa un futuro di transparencia, integridad y bon gobernacion.

LOTTO
Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Anochi ☽ - October 31, 2025

CATOCHI
Sorteo # 8688
8874
4871
0010
MULTI-X
X2

BIG 4
Sorteo # 7732
5811
MULTI-X
FP

1OFF
Sorteo # 2437
1607

ZODIAC
Sorteo # 6491
7387
Virgo

LUCKY 3
Sorteo # 1421
249
MULTI-X
X2

LOTTO 5
Sorteo #
Joker Letter

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	220.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA
17-20-24-26-29
Sorteo # 6994

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
55	x Match 4	50.000,-
1373	x Afl 8,00	

MINI MEGA
Sorteo #
Mega Ball

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	385.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 525.000,-

KORSOU
Sorteo #

Un Anochi yena di Fe, Gradecimento y Speransa:

CELEBRACION DI 5 ANIVERSARIO DI FUNDACION KAPEL DI BETHANIA



Diahuebs ultimo a tene un celebracion special den Kapel di Bethania, cu a marca e di 5 aniversario di existencia di fundacion Kapel di Bethania (FKB). Un fundacion cu ta comprometi pa cuida y preserva e edifico aki na Klooster Imedahof, Noord.

E evento a inicia pa 6'or di atardi cu un rosario y a continua 6.30 cu un santo sacrificio di misa di gradecimento celebra door rev. Pastoor Morison hunto cu rev. Diacono Theo. Durante e santo sacrificio di misa, Igmar Maduro hunto cu Tica Giel, a ofrece cantonan maraviyoso pa e celebracion. E anochi no tabata solamente pa celebra un fecha, pero tambe pa honra tur obra spiritual y humano cu a duna bida na e Kapel durante añanan.

Un gesto di aprecio tabata e presencia di figuranan prominente den nos comunidad, incluyendo Presidente di Parlamento y Prome Minister hunto cu su distinguida esposa. Nan asistencia a manda un mensahe cla di unidad y respet pa e obra spiritual y cultural cu Kapel di Bethania ta representa.

Un momento emocionante tabata ora cu a lesa un carta di e actual Presidente di FKB, Steve Geerman. E a comparti cu emocion e inicio di tur cos den 2020, ora un grupo di nortero a habri portanan di e kapel y a descubri un tesoro historico y spiritual cu tabata “scondi den pleno centro di Noord”. Loke tabata destina pa un exposicion temporario, a bira un mision pa proteha patrimonio religioso di nos pueblo. Den su mensahe, el a invita tur hende pa reflexiona riba e 5 añanan di esfuerso, fe, speransa, vision y amor cu a wordo dedica pa Kapel di Bethania y su continuidad.

Despues di Misa, e grupo hubenil AHM bao di guia di Sidney Tromp a anima tur presente cu a keda pa un brindis.





Cu Dios mediante, e prome paso pa restauracion di Kapel lo cuminsa pronto, cu plan pa un reapertura oficial den 2026. Nos ta pa semper agradecido pa e confianza di e comunidad y ta pidi tur hende sigui sostene e mision pa preserva e beyesa spiritual y historico di kapel di Bethania.

Fundacion Kapel di Bethania
“Preservando nos fe, nos historia y nos cultura.”

Clasificados
CLASSIFIEDS
SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500
SOLO Di Pueblo

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

BIJBEL TA DEMOSTRA CU HALLOWEEN TA UN SHOWCASE DI BRUHERIA



Hopi biaha mayornan no ta comprende for di unda e rebeldia di nan yuinan ta bini,, awel hopi hende no sa cuanto Cartoon diabolico tin riba television, cable, internet, y hasta den telefon di e muchanan.

Palabra di Dios ta bisa Mi pueblo ta wordo destrui pa falta di conocemento.(Oseas 4:6).

Bijbel ta condena bruheria y halloween, y tur otro hechonan di scuridad.
Awendia bo por hanja cualkier sabi ta bin bisa bo cu e palabra halloween no ta para scirbi den Bijbel, pa asina nan defende scuridad, aunke e palabra no ta den Bijbel, Bijbel como e buki di prevencion , liberacion y huicio ta avisa nos , pa no participa den ningun obra infructifero di scuridad.

Otro banda bo por tende e slogan moderno, cu ta bisa laga cada ken biba nan bida,pero un tiki sabiduria ta demostra na nos cu e bida cu nos tin ta Dios a duna nos, y cu nos tur tin cu duna cuenta na Dios, kico nos a haci cu nos bida.

Bijbel ta condena tur clase di bruheria , no ta importa cual color e tin sea white or black magic, of e por ta multicolor magic e ta un abominacion dilanti di Dios.

Esaki ta e versiculonan pa tur hende sa na unda den Bijbel, Dios ta condena e bagamunderia aki.
Pasobra lo bo sa e berdad y e berdad lo haci bo liber:
Exodus 22:18 .
Levitico 19:31.
Levitico 20:6 y 20:27.
Deuteronomio 18:10-14.
Galationan 5:19-21.
2 Corintionan 6:14-16
Revelacion 21:8.

Mescos cu nos ta importa cuminda y panja for di henter mundo, nos ta importa maldad ,diablura y satanismo, sin sa kico nos ta importa y kico nos ta celebra.

Bruheria ta rebeldia contra Dios, Bruheria ta di satanas, esnan cu ta practica bruheria lo no drenta e reino di Dios, si nan no arepenti y aparta for di e mal caminda.

Tur manipulacion y tur dominio y mentira cu hende ta purba kibra otro cune ta parti di bruheria.

E enemigo sa cu ora e presenta Halloween como un fiesta di celebracion e ta hala hopi hende y como e enemigo tin dominio riba esnan cu no kier sirbi Senjor di henter nan curason a pone hasta dia pa celebra, pa asina tin atencion mundial riba e dia aki, pero tur esaki ta pa mantene hende den scuridad.

Awor un pregunta ta sali nos dilanti ken ta robes e Bijbel of nos adversario cu ta e diabel, cu solamente a bini pa horta , pa mata y pa destrui?

Hoben ora bo mayornan bisa bo pa aparta for di tur locual ta scuridad, y expone pa tur hende sa kico ta e consecuencia, ta pa bo tende, no ta pa bo rabia, pasobra palabra di Dios, ta pa hende obedece y no pa hende bay contra di dje.

Dios ta lus y den dj'E no tin nada, nada di scuridad,
Abstene di tur forma di maldad(1 Thesalonisensenan 5:22).
No duna diabel oportunidad (Efesionan 4:27).

Senjor ta spierta nos hopi cla pa no participa den e cosnan aki.

Revelacion18:4 ta bisa: Sali for di dje mi pueblo,pa bo no participa den su picanan, y pa bo no ricibi su plaganan.

No lubida cu e palabra di Dios ta bisa den 1 Corintionan 6:19 : Of boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo , kende ta den boso,Kende boso tin di Dios, y cu boso no ta pertenece na boso mes? Pasobra boso a wordo cumpra pa un preis, pesey glorifica Dios den boso curpa.
Sinceramente Pastor Marcel Balootje.



HALLOWEEN

Word Search

Find the hidden Halloween words.

S	N	S	C	A	R	Y	A	K	G	D	C
K	X	E	O	N	G	L	O	L	H	A	A
E	M	W	S	G	G	V	P	A	A	R	N
L	J	Y	T	U	H	A	U	N	T	E	D
T	A	E	U	I	O	S	M	K	R	A	Y
O	V	A	M	N	S	N	P	E	E	R	L
N	A	C	E	K	T	W	K	T	A	T	A
A	M	E	T	M	A	I	I	A	T	Y	K
R	P	S	E	U	R	T	N	I	S	T	E
T	I	R	A	M	I	C	W	I	T	C	H
B	R	O	O	M	S	T	I	C	K	A	U
F	E	B	R	Y	A	R	Y	E	N	E	G

GHOST WITCH SCARY CANDY
COSTUME PUMPKIN MUMMY TREATS
BROOMSTICK VAMPIRE HAUNTED SKELETON

Oracion di dia

TA BON PA OBSERVA HESUS CUIDADOSAMENTE Y SCUCHA SU BOS

Asina nos por siña for di djE y permiti'E guia nos. Manera Hesus mes a bisa nos:
"Ami ta e caminda, berdad y bida". Ta Hesus so por mustra nos e caminda pa Tata. P'esey ta logico pa nos haci esfuerso pa observ'E y scuch'E. Tin hende cu ta observa Hesus y scuch'E den un intento pa haya algo pa acus'E di dje. Ta parce cu esaki ta loke ta motiva e observacion estrecho den Evangelio di awe tambe. Nos por conclui esaki for di e echo cu ora Hesus haci nan un pregunta tocante sanacion, tur
hende ta keda keto. Si nan tabata di berdad interesa pa siña di djE nan lo a ofrece algun opinion di nan mes y nan lo tabata ke siña di djE kico tabata su contesta. Un actitud di arogancia y falta di confiansa. Nos tin cu haci esey semper den e actitud di humildad y di obediencia. Nos tin di scucha e bos di Dios pero tambe sigui'E.
Sigui'E ta un palabra importante pa nos awe, uno cu ta sondea nos consenshi. Nos ta humilia nos mes sinceramente y scucha loke Dios ta bisa nos?
Oracion: Maria, forma mi curason pa mi por ta un oyente humilde y un discipel obediente di Señor.
Amen.

SUDOKU

	6	3		8		4		
	9				4			7
4				2				
		7	2		3		5	8
	5			4				
		8				2		4
6						7		
		5		3	6			
	3		8	7			2	6

				8			9	2
4					7	6		
	6		3	2				
							5	
	9				4		2	
3	1					7		
2			8		3	1		
				4	1	9	3	
				6				5

				7	8		4	
	7				5			3
1	4		6					
		5		8		2		
	3				4		7	
	6							5
						8	5	
				6	2			
9		6	5		3			

BON NOTICIA

UN IGLESIA CRISTO HESUS A LANTA PA E REINO DI DIOS

Bijbel Exodo 24: 7- 8, den e Evangelio aki, Dios Tata a cera e prome Aliansa cu e pueblo di Israel, pa medio di Moises. Bijbel 2 Samuel 7: 16, den e Evangelio aki, Dios Tata a eligi David, pa bira e prome Rey di Israel. Dios Tata a priminti Rey David cu su sucesornan,cu nan lo ta pa semper encabesa e Reino di Dios. Bijbel Mateo 26: 26 – 28, den e ultima cena Hesus a bisa Su apostelnan: “Boso tur bebe for di e copa di binja aki, esaki ta Mi Sanger, e Sanger cu ta confirma e Aliansa cu Mi ta derama pa hopi hende, pa pordon di pikanan.” Akinan Hesus ta confirma Su Sacrificio y morto na crus, deramando Su Sanger precioso, pa e Aliansa Nobo di Dios Tata, cu ta e Herusalem Nobo di Israel. Bijbel Lucas 1: 32 – 33, ta bisa: “Senjor Dios lo duna Hesus e trono di Su antepasado Rey David y te den eternidad lo E ta Rey di e descendientenan di Jacob y Su Reino lo no tin fin.” Bijbel Mateo 16: 15 – 19: “Hesus a puntra Su apostelnan: Anto boso mes, ta ken boso ta bisa Mi ta? Simon a contesta: Bo ta E Mesias, E Yiu di Dios bibo! Hesus a bis’e: Felis bo ta Simon yiu di Huan, pasobra no ta hende a revela bo esaki, ma Mi Tata cu ta den Cielo. Mi ta bisa bo: Abo ta Pedro (o sea baranca) y riba es baranca aki, lo Mi lanta Mi Iglesia y forsanan di fierno lo no podera di dj’e. Lo Mi duna bo e yabinan di Reino di Cielo y loke bo prohibi na tera, ta prohibi den Cielo tambe y loke bo permiti na tera, lo ta permiti den Cielo tambe.” Akinan Hesus ta bisa bon cla, Mi Iglesia, osea un solo Iglesia y no Iglesianan. E demonionan den fierno lo lanta diferente sectanan na mundo, pa podera y pa kibra e Iglesia di Hesus, pero nan lo no logra. Hesus a duna Simon e nomber Pedro, cu ta significa baranca, cabes visibel di Su Iglesia. Hesus a duna Pedro e yabinan di Reino di Cielo y esaki ta significa, cera y habri e portanan di Reino pa laga e almanan drenta den Reino di Cielo. Hesus a duna e autoridad na Pedro pa dirigi Su Iglesia, di loke ta permiti y di loke ta prohibi. Bijbel Marco 16: 15 – 16, aki Hesus ta bisa Su apostelnan: “Sali pasa na henter mundo y predica e Evangelio pa henter humanidad.” E palabra, sali pasa na henter mundo y predica e Evangelio pa henter humanidad, ta significa, Universal, Hesus Su Iglesia ta Universal. E Iglesia Universal di Hesus, ta e pueblo Nobo di Israel di Dios Tata. Comprende awor, cu tur hendenan, sectanan y e Hudiunan mes, nan mester kere den Cristo-Hesus y nan mester drenta y bautisa den E Iglesia Universal di Hesus, pa nan por drenta den e Reino di Cielo. Hesus a institui, Su doctrinanan di Gracianan di salbacion pa Su Iglesia: Bautismo Mateo 28: 19 – 20, Confirmacion Echonan di Apostelnan 2: 1 – 4, Confesion Huan 20: 23, Eucaristia Lucas 22: 19 – 29, Matrimonio Mateo 19: 4 – 6, Apostolado Marco 3: 13 – 19, Enfermonan Hacobo 5: 14 – 15. Awor puntra bo mes, ta di con tin tanto sectanan na mundo y mientras ta un Iglesia Hesus a lanta? Na anja 1521, Martin Luthero un frere, teologo aleman a bai contra di e Iglesia Universal di Cristo-Hesus. El a inventa e theoria di e interpretacion liber di Bijbel. E interpretacion liber aki, a produci 36.000 diferente sectanan y oposicionnan na mundo. Tur e sectanan aki, ta pretende di ta di Hesus. Durante tempo, nan a trece hopi division y hopi di nan a lanta nan mesun religionnan, sectanan y predicando e Bijbel den nan mesun manera y buscando hendenan debil den fe pa sigi nan tras. Martin Luthero ta un Protestant, pasobra el a protesta contra Iglesia y el a trece doctrinanan robes den e Iglesia Universal di Cristo Hesus. Den Bijbel Echonan Apostelnan 20: 28 – 30, carta di San Pablo na su coleganan Apostelnan ta bisa: “Cuida boso y di henter e rebanjo na cual Spirito Santo a pone boso como Obisponan pa warda e Iglesia di Senjor, na cual E’l a gana cu Su propio Sanger. Mi sabi cu despues di mi partida, lo drenta lobonan feros cu lo no tene compasion cu e rebanjonan y cu denter di boso mes, lo surgi hendenan cu lo sinja doctrinanan robes y nan lo gana discipelnan nan tras.” Ta manera cu Hesus a bisa den Bijbel Mateo 16: 18, cu forsanan di fierno lo purba podera y kibra e Unico Iglesia Universal di Hesus, pero nan lo no logra. Den Bijbel Revelacion 21:

Clasificados
CLASSIFIEDS
SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500
SOLO Di Pueblo

INVITACION TRIDIUM Y FIESTA DI SAN MARTIN DE PORRES

Reverendo pastoor Jozef Pelc y Reverendo Pader Michael Nicolaas hunto cu Comunidad San Martin de Porres y Asistencia Social di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na su tridium cuminsando diabierna awor 31 di October y diasabra 1 november, dia di tur Santo, pa 6’or di atardi den misa. Despues ta sigi Santo Sacrificio di Misa pa 7’or di anochi. Diadumingo, 2 november, dia di tur defunto, nos ta reza den kapel di Santisimo cuminsando 4’or y mei atardi. Misa lo ta pa 6’or di atardi manera custumber. Dialuna 3 november celebracion Fiesta di San Martin de Porres lo ta pa 7’or di anochi. Cuminsando 6’y 20 ta reza Santo Rosario. BOSO presencia ta altamente aprecia.

San Martin “Tata di pobernan” abo



Gradicimento & Invitacion
Nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a compaña nos famia den e momentonan dificil aki cu e fayecimento di nos defunto stima. Boso sosten ta di gran consuelo pa nos curason.

